

Для более тесного контакта учащихся с фразеологической стороной английского языка можно предложить курс занятий по теме "What do they mean saying...?"

Курс направлен на развитие интереса учащихся к английскому языку, на углубление и расширение знаний по этой учебной дисциплине.

Данный курс имеет большое познавательное значение. Изучение словарного и фразеологического состава английского языка формирует представление о необыкновенном богатстве его лексики и фразеологии, желание обогатить свой словарный и фразеологический запас, развивает языковой эстетический вкус.

В данном курсе, несомненно, затрагиваются основные вопросы российской и английской ментальности при соприкосновении культур, играющие первостепенную роль при коммуникации с носителями языка. Необходимость изучения ментальности носителей языка имеет огромное практическое значение. Российские школьники и студенты, зная о различиях в менталитете, смогут избежать многие кросс и субкультурные конфликты, а также еще ближе подойти к поставленной цели адекватного владения иностранным языком.

Для углубленного изучения в старших классах разделы «лексика» и «фразеология» предоставляют огромные возможности, так как в них изучаются номинативные единицы родного языка, которые, обладая собственно языковыми свойствами, непосредственно связаны с окружающим миром, его прошлым, настоящим и будущим. Развитие общественной жизни прямо отражается в развитии словарного и фразеологического состава языка. А значит, дети получают возможность своевременно расширить знания языковых особенностей иноязычной культуры.

Однако, как показал опрос учащихся, именно особенности фразеологического строя английского языка делают иноязычные тексты и речь наиболее затруднительными для понимания и требуют дополнительного рассмотрения.

Данный курс является ориентационным и направлен на развитие содержательно-процессуальной мотивации, а также реализует межпредметные связи английского языка с психологией и культурологией.

Основная **цель** курса – создать условия для развития лингвистической и культуроведческой компетенций через овладение учебно-языковыми лексикологическими и фразеологическими знаниями, формирование практических навыков проектной деятельности, что будет способствовать развитию у школьников интереса к работе исследователей языка, воспитанию толерантной, открытой для общения личности, способной к межкультурному взаимодействию.

Для реализации данной цели необходимо решение следующих **задач**:

- совершенствование знаний о лексике и фразеологии английского языка, развитие у учащихся языкового эстетического идеала;
- обогащение словарного и фразеологического запаса учащихся;
- формирование способности к анализу и оценке языковых явлений и фактов;
- развитие умений пользоваться справочной литературой.

Занятия по данному курсу целесообразно проводить один раз в неделю (всего 15 часов). Программа включает в себя два основных этапа: теоретическое изучение во взаимосвязи с практическим использованием полученных теоретических знаний и выполнение творческого проекта учащимися.

Материал отбирался и структурировался с учетом принципов: самоактуализации, субъектности, выбора, творчества, доверия и поддержки.

Основные методы, используемые при ведении курса – научно-исследовательский, аналитический.

Ведущими формами работы являются фронтальная работа, работа в группах.

Технологии:

1. Проблемно-поисковая.
2. Коммуникативно-ориентированная.
3. Рефлексивная.

Формы организации деятельности:

1. Урок-семинар.
2. Урок с элементами исследования.

3. Урок-практикум.
4. Создание проектов.
5. Урок-презентация.
6. Интегрированный урок.

Планируемые результаты:

1. Увеличение объема продуктивного и рецептивного языкового материала на 60-80 лексических единиц и фразовых единств, имеющих не прямое, переносное значение в определенном контексте устной и письменной речи.
2. Освоив данный курс, учащиеся смогут передавать содержание прочитанного или услышанного в форме устного или письменного сообщения объемом 10-15 предложений, выражать свое отношение к содержанию учебного текста.
3. Умение организовать как собственную, так и групповую проектную деятельность с

представлением ее итогов на иностранном языке.

Содержание программы

№ п/п

Тема

Теоретические

знания

Практические умения

1.

Фразеологическая система языка. Идиоматические выражения.

(What is 'the Idiom'?)

Словарное и фразеологическое богатство АЯ. Слово – одна из основных единиц языка. Одно

Различать использование слова (словосочетания) в прямом или переносном значении.

2.

Различия в системе фразеологии разных народов.

(The Idioms your Culture Has)

Фразеологизм как единица языка и отражение традиций народов. Культурные различия англ

Фразеологические словари и справочники.

Умение пользоваться фразеологическими словарями и справочниками.

3.

Идиоматические выражения, основанные на сравнении с животным миром.

(Animal Idioms)

Описание характера человека через идиоматические выражения. Повадки животных – отражение

Использование языковой догадки для определения семантики фразеологизма.

4.

Идиоматические выражения, основанные на сравнении с растительным миром.

("Green" Idioms)

Образность – одна из основных черт фразеологизма. Близость человека и природы – причина

Умение сопоставлять явления природной действительности с обыденными жизненными реалиями

5.

Идиоматические выражения с культурной этимологией.

(Cultural phraseology)

Семантика фразеологических выражений (идиом) в контексте культурологической направленности

6.

Фразеологизмы в разных стилях речи.

(Different Styles-Different Idioms)

Использование идиоматических выражений в разных стилях речи. Авторское изменение фразеологизмов

Анализировать письменные тексты, содержащие идиомы с вычленением основной идеи.

7.

Диалогическая речь в коротких ситуациях.

(Speak to me like a poet)

Идиоматические выражения в устной речи. Их использование согласно ситуации общения.

Умение употреблять в речи устойчивые выражения для характеристики человека или конкретного

8.

Значение идиоматических выражений

(What are these Idioms for?)

Функции идиоматических выражений в речи: их определение при анализе текстовых отрывков

Умение охарактеризовать героя рассказа или его окружение (жизнь), поняв семантическое значение

9.

Анализ текста, содержащего идиоматические выражения.

(What is expressed here?)

С тили: научно-популярный, публицистический, художественный...

Функции идиом: ирония, эмоциональная окраска, ...

Умение определить стиль текста, содержащего идиоматические выражения.

10.

Создание исследовательских проектов

(Make your own research)

Этапы проектной деятельности: организация исследования, оформительский замысел и соде

Умение организовать и провести исследование по проблеме.

11.

Представление и защита проектов (индивидуальных или групповых).

Умение представить результаты своей деятельности, отстаивать свою позицию о полезности

Учебно-тематический план

№

Тема

Кол-во

часов

Форма

занятия

Виды контроля

1

Фразеологическая система языка. Идиоматические выражения.

(What is 'the Idiom'?)

1

Урок с элементами анализа фразеологической стороны речи русского и английского языков.

Тезисы по теме

2

Различия в системе фразеологии разных народов.

(The Idioms your Culture Has)

1

Урок-семинар

Проверка результативности работы со статьями фразеологических словарей

3

Идиоматические выражения, основанные на сравнении с животным миром.

(Animal Idioms)

1

Урок - практикум

Анализ текстовых ситуаций

4

Идиоматические выражения, основанные на сравнении с растительным миром.

("Green" Idioms)

1

Урок-практикум

Анализ текстовых ситуаций

5

Идиоматические выражения с культурной этимологией.

(Cultural phraseology)

2

Уроки с элементами исследования

Анализ текстовых ситуаций

6.

Фразеологизмы в разных стилях речи.

(Different Styles-Different Idioms)

2

Уроки – практикумы

Групповая рефлексия

7.

Диалогическая речь в коротких ситуациях.

(Speak to me like a poet)

2

Уроки-практикумы

Взаимопроверка учащимися

8.

Значение идиоматических выражений

(What	are	these
---	------	-----	-------

1

Урок поиска истины

Составление схематического представления о функциях идиоматических выражений.

9.

Анализ текста, содержащего идиоматические выражения.

(What is expressed here?)

1

Урок- дискуссия с элементами исследовательской деятельности.

Анализ мини-текста (самостоятельный)

10.

Создание исследовательских проектов

(Make	your	own
---	------	------	-----

2

Интегрированные уроки

11.

Представление и защита проектов (индивидуальных или групповых).

1

Урок-презентация

Рецензирование работ учителем и учащимися (взаимооценка)

